

醫療財務補助 (MFA) 計劃

如果您需要幫助支付您已經或預定從Kaiser Permanente獲得的保健服務或處方藥，我們的醫療財務補助 (Medical Financial Assistance, MFA) 計劃可能可以為您提供幫助。您可以填寫並提交申請表（包含您的家庭收入資訊）來提出申請。

計劃如何運作

- 此計劃會根據合格申請人的財務需求提供臨時「補助」，以幫助其支付醫療護理費用。
- 此計劃提供給所有Kaiser Permanente患者，無論您是否具備會員身分。
- 如果獲得補助，此計劃將在指定時間內承保Kaiser Permanente保健業者或Kaiser Permanente設施提供的急診／緊急或醫療上必要的醫護服務。
- 該補助不適用於在Kaiser Permanente設施外提供和收費的保健服務。

如何取得資格

如欲取得資格，您必須符合下列其中一項標準：

1. 您的家庭總收入（稅前和扣除額前的收入）未超過聯邦貧困水平的300%。

或

2. 您在12個月內用於急診或醫療上必要的醫療護理、牙科護理和藥物的自付保健費用等於或超過您家庭總收入的10%。
 - 自付費用包括共付額、共保額和免賠額付款。
 - 自付費用不包括您針對保健計劃本身所支付的任何款項，如月保費。

2025年聯邦貧困準則 (FPG)		
如果您的家庭人數為：	每月家庭總收入達到或低於聯邦貧困準則 (Federal Poverty Guidelines, FPG) 200%的家庭可獲得100%補助	每月家庭總收入在FPG 201%至300%之間的家庭可獲得50%補助
1	最高\$2,998	\$2,999至\$4,498
2	最高\$4,053	\$4,054至\$6,080
3	最高\$5,108	\$5,109至\$7,663
4	最高\$6,163	\$6,164至\$9,245
5	最高\$7,218	\$7,219至\$10,828
6	最高\$8,273	\$8,274至\$12,410

請瀏覽aspe.hhs.gov/poverty（英文）以找到家庭人數較多的相關準則。

有疑問嗎？

如需瞭解有關符合MFA計劃資格的更多資訊，或欲查看其支付的保健服務，請瀏覽kp.org/mfa（英文）、致電**808-432-7940**或**1-800-598-5928**（聽障及語障電話專線**711**）或掃描此二維碼。服務時間為週一至週五夏威夷標準時間 (Hawaii Standard Time, HST) 上午8:30至下午5:00。

如需瞭解有關健康保險選項的更多資訊，請致電**1-800-479-5764**（聽障及語障電話專線**711**）與我們聯絡。



申請方式

如果您符合資格要求，您可以透過以下任何一種方式申請。

 線上	- 在kp.org/mfa（英文）填寫「Apply Online」（線上申請）表，取得提交申請的連結，以在線上完成MFA申請。 - 準備好提供下一頁MFA申請表中列出的所有資訊。
 傳真	- 填寫下一頁的MFA申請表。 - 將填寫完整的申請表傳真至808-432-7950。
 郵寄	- 填寫下一頁的MFA申請表。 - 將填寫完整的申請表郵寄至： Kaiser Permanente Attention: MFA Program - Business Services 3288 Moanalua Road Honolulu, HI 96819-1469
 親自遞交	- 填寫下一頁的MFA申請表。 - 將填寫完整的申請表親自遞交至任何Kaiser Permanente設施。
 與財務顧問會面	- 在我們指定的其中一家設施與財務顧問會面，服務時間為週一至週五上午8:30至下午5:00（夏威夷標準時間）。 - 準備好提供下一頁MFA申請表中列出的所有資訊。

重要事項：在線上申請、郵寄、傳真或親自遞交申請時，請務必盡可能完整填寫申請表。缺少資訊可能會延遲處理您的申請，並可能導致補助申請遭到拒絕。

提出申請後的預期事項

在我們審查您填寫完整的申請表後，我們將在收到申請後的三十（30）天內告知您以下結果之一：

- 如果您的申請獲得批准，您將會收到一封信函，通知您可以獲得財務補助。
- 如果您的申請表填寫不完整，您將會收到一封信函，解釋處理您申請所需的資訊。您可以郵寄或親自遞交所需的資訊；這些資訊可能包括收入證明或自付費用的複本。
- 如果您的申請遭到拒絕，您將會收到一封信函，通知您申請遭到拒絕的原因，在這種情況下，您可以針對我們的決定提出上訴。

需要幫助嗎？

如果您對申請有任何疑問或需要幫助，或者需要查看申請的狀態，請致電**808-432-7940**或**1-800-598-5928**（聽障及語障電話專線**711**），服務時間為週一至週五上午8:30至下午5:00（HST）。您也可以我們在我們指定的其中一家Kaiser Permanente設施諮詢財務顧問。

其他對您有益的計劃和額外資源

我們很樂意盡一切所能為您提供支援。如果您在食物、住房、支付網際網路費用或其他水電瓦斯費等生活基本開銷方面需要幫助，Kaiser Permanente Community Support Hub™可幫助您聯繫社區中的資源。請致電**1-800-443-6328**（聽障及語障電話專線**711**），服務時間為週一至週五上午8:00至下午5:00，或瀏覽kp.org/socialhealth（英文）。

收入證明文件

在判定是否符合醫療財務補助資格時，需針對收入進行驗證。在提交填寫完整的申請表時附上收入證明文件將有助於我們在審查流程中核實您的收入資訊。

選擇提供財務證明文件以證實其財務狀況的患者，可提供最近的薪資單或當年度的所得稅申報表作為收入證明。Kaiser Permanente也接受其他收入證明文件。下表列出了根據您的家庭收入來源可選擇提交的文件。

家庭收入來源	每項收入來源僅需提供以下其中一項文件
生意／租金收入	最近的W-2、1099表格或報稅表
工作收入／薪資	- 最近兩期的薪資單 - 最近的W-2、1099表格或報稅表
已收到的養老金／退休金／年金收入	- 最近兩期的薪資單 - 最近的W-2、1099表格或報稅表 其他選項示例： - 養老金／退休金發放明細
自僱工作收入	- 最近兩期的薪資單 - 最近的W-2、1099表格或報稅表
社會安全福利／社會安全生活補助金收入	其他選項示例： - 社會安全局的福利驗證函 - 社會安全收入明細
失業福利／殘障收入	- 最近的W-2、1099表格或報稅表 其他選項示例： - 失業／殘障福利驗證函
退伍軍人福利收入	- 最近的W-2、1099表格或報稅表 其他選項示例： - 退伍軍人事務部 (Department of Veterans Affairs, VA) 福利驗證函
政府援助（如Medicaid、TANF、SNAP、WIC或低收入住房）	其他選項示例： 資格批准函
利息或股息收入	最近的報稅表
已收到的配偶／子女撫養費	其他選項示例： 顯示每月已收到之子女撫養費或贍養費總收入的信函
沒有家庭收入	其他選項示例： 書面證明／說明

醫療財務補助 (MFA) 計劃申請表**第1部分：患者資訊**

姓名		醫療記錄號碼（選填）	
出生日期	社會安全號碼（選填） ☐ 我沒有社會安全號碼		
通訊地址（街道）			
城市	州	郵遞區號	
患者目前是否無家可歸？ ☐ 是 ☐ 否		主要電話號碼	☐ 住家 ☐ 行動電話 ☐ 工作電話 ☐ 其他

患者是否參加了州政府的補助計劃，例如補充營養補助計劃 (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)、貧困家庭臨時補助 (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)、婦幼營養補助計劃 (Women, Infants & Children, WIC)、低收入住房或Medicaid？ ☐ 是 ☐ 否

第2部分：家庭資訊

家庭人數：患者的家庭包括：

1. 若為年滿18歲及18歲以上者 - 配偶、同居伴侶以及未滿21歲的受撫養子女（若為殘障人士則無年齡限制），不論是否同住。若為18至20歲者，家人還包括父母、照顧者親屬以及父母或照顧者親屬其他未滿21歲的受撫養子女（若為殘障人士則無年齡限制）。
2. 若為未滿18歲者 - 父母、照顧者親屬以及其他未滿21歲的子女（若為殘障人士則無年齡限制）。

家庭收入（每月）：所有18歲以上之家庭成員的總收入（稅前和扣除額前的收入）。請勾選所有適用的收入類型：

- | | |
|-----------------------------------|---|
| ☐ 生意／租金收入 | ☐ 社會安全福利／社會安全生活補助金收入 |
| ☐ 工作收入／薪資 | ☐ 失業福利／殘障收入 |
| ☐ 退伍軍人福利收入 | ☐ 已收到的配偶／子女撫養費 |
| ☐ 利息或股息收入 | ☐ 已收到的養老金／退休金／年金收入 |
| ☐ 自僱工作收入 | ☐ 我家中目前沒有人有收入或在過去2個月內曾收到收入 |

如果所有家庭成員的總年收入為零，請勾選上方和下方的證明框，提供書面說明解釋家中成年家庭成員如何在沒有收入的情況下維持自己生活所需，包括食物、住房、水電瓦斯費和其他生活必要開銷。

	\$
--	----------------

保健費用：您在12個月內因Kaiser Permanente或任何其他保健業者提供的急診或醫療上必要的服務而產生的自付費用總額。其中可能包括合格醫療、藥房或牙科服務的共付額、押金、共保額或免賠額付款。

\$ _____

請列出您申請醫療財務補助的所有家庭成員。

姓名	出生日期	關係	醫療記錄號碼
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

是否沒有保險？Kaiser Permanente可以提供幫助。如果您沒有健康保險，我們可以幫助您瞭解您的選項。如果您希望Kaiser Permanente與您聯絡以討論您的選項，請勾選此方框，或者您可以致電**1-800-479-5764**（聽障及語障電話專線**711**）與我們聯絡以獲取報價。

☐ 是，請與我聯絡

第3部分：患者同意書

如果未提供收入證明，Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals (KFHP/H) 將使用來自消費者信用報告機構和其他第三方資訊來源的資訊來判定是否符合聯邦、州和私人醫療計劃（包括MFA計劃）的資格。

- ☐ 如果您不希望KFHP/H使用來自消費者信用報告 機構和其他第三方資訊來源的資訊來判定是否符合聯邦、州和私人醫療計劃（包括MFA計劃）的資格，請勾選此方框（「選擇退出」）。如果您選擇退出，您將需在申請時提供收入證明文件以判定資格。

本人特此聲明，本申請中上述所有資訊完全屬實、正確且完整。本人亦確認並同意，對於不符合此計劃資格的醫療用品和服務，本人將負責向KFHP/H支付應付給KFHP/H的所有款項（「剩餘款項」）。

簽名	日期
_____	_____

我們將盡一切合理努力及時處理您的申請，在您的申請審查完成後，您將會收到一封結果確認函。

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronic formats are also available.

Bisaya: Kon kinahanglan kag tabang diha sa imong pinulongan, available ang libreng tabang sa pinulongan, 24 oras kada adlaw, 7 ka adlaw kada semana. Tawag sa among Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tabang o bisitaha ang bisan unsang registration desk para sa dugang impormasyon sa bisan unsang pasilidad sa Kaiser Permanente, Lunes hangtod Biyernes, 8 a.m. hangtod 5 p.m. Available pod ang mga tabang ug serbisyo para sa mga disable, sama sa mga dokumento diha sa braille, dagkong print, audio, ug uban pang ma-aaccess nga electronic format.

Chinese: 如果您需要使用您的语言获得帮助, 我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助, 或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息, 我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务, 例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Chuukese: Ika pwe ka mochen aninis non eom fosun fonu, aninisin fosun fonu a kan kaworeno non esapw wor momon ngonuk, 24 awa ew ran, 7 ran ew wik. Kori achewe Memeber Service Contact Center non 1-800-464-4000 (TTY 711) ren aninis ika churi ekkena chepenin register ren chomongen poraus non ekkena Kaiser Permanente pioin, Sarinfan tori Animu, 8 a.m. tori 5 p.m. Aninis kena me pwan angangen aninis kena ren aramas fiti teririr kena, usun chok taropwe kena non braille, watten maak, teip, me pwan ekkoch maaken electronic kena ra atotongeni ra kan pwan kaworeno.

Hawaiian: Inā makemake paha ‘oe e kōkua ‘ia mai maō kāu ‘ōlelo makuahine, loa‘a nā kōkua ma nā ‘ōlelo mākuahine ‘ē a‘e a manuahi nō ho‘i nā kōkua iā ‘oe, 24 lā o ka lā, 7 lā o ka pule. E kelepona aku i ka mākou Kikowaena Ka‘a‘ike Kōkua no nā Lālā ma 1-800-464-4000 (TTY 711) no ke kōkua ‘ana ‘ia mai a i ‘ole e kipa aku i kekahi o ka mākou mau ke‘ena kōkua ho‘opa‘a inoa no nā mana‘o ‘ē a‘e ma nā mea hana Kaiser Permanente a pau, mai ka Po‘akahi a Po‘alima, hola 8 a.m. a hola 5 p.m. Loa‘a pū nā kāko‘o a me nā kōkua no nā po‘e me nā kīnānā kino, e like me kekahi palapala kikokikona heluhelu manamanama lima, kekahi palapala i pa‘i ‘ia me nā huapalapala nūnui, kekahi kōkua i ‘oki leo ‘ia, a me nā hulu launa uila ‘ē a‘e kekahi.

Ilocano: No kasapulam ti tulong iti pagsasaom, magun-od ti tulong iti pagsasao nga awan ti bayadam, 24 nga oras iti inaldaw, 7 nga aldaw iti makalawas. Tawagan ti Sentro ti Panagkontak para iti Serbisio ti Miembro iti 1-800-464-4000 (TTY 711) para iti tulong wenno bisitaen ti aniaman a registration desk para iti ad-adu pay nga impormasion iti aniaman nga pasilidad ti Kaiser Permanente, Lunes agingga iti Biernes, 8 a.m. agingga iti 5 p.m. Magun-odan met dagiti tulong ken serbisio para kadagiti tattao nga addaan iti kinabaldado, kas kadagiti dokumento iti braille, dadakkel a letra, audio, ken dadduma pay a nalaka a magun-od nga elektroniko a format.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍ່ຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍ່ໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍ່ໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍ່ຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້..

Marshallese: Ñe kwōj aikuj jipañ ilo kajin eo am, ewōr jipañ ilo kajin eo am im ejellok wonāān, 24 awa ilo juon raan, 7 raan ilo juon wiik. Kall e tok Jikin Jipañ ro rej Uwaan Doulul eo ad ilo 1-800-464-4000 (TTY 711) ñan jipañ ak etal ñan jabdewōt jikin rejijtōr ñan melele ko relaplok ilo jabdewōt jikin ājmour ko an Kaiser Permanente, Mande ñan Bōlaide, 8 awa jibboñ ñan 5 awa jota. Ewōr jipañ im kein jerbal ko ñan armej ro ewōr aer utamwe, āinwōt peba ko ilo braille, jeje ko relap, kein roñjak, im bar ilo wāween ko jet remaroñ bōk melele ko jen kein jerbal ko rekapeel ilo raan kein.

Navajo: Saad Diné k'ehjí' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'á, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítl'éé', tsosts'idjí ąą'át'é. Member Service Contact Centerjí' hodííłni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánígíí ádaal'íníjí' dínáál dóó baa nidíníitaal damóo biiskání dóó niléí nida'iiníshjí' aa'ádaat'é abínigo tseebíí bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdlá' bik'i dahazkeezjí' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'íí' dóó binisíkeęs bee bich'í' anídahast'í'ígíí bá ahoot'í' náána t'áá háída doo da'oo'íinii binaaltsoos yee deíyólta'ígíí bá hólq ałdo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígíí ałdo' hólq náána saad bik'i naha'níígíí ná hólq náána béesh bee t'áá bí nitsídaakeęsígíí ał'ąą ádaa t'éego bee nahwidinítingo ałdo' ná dahólq.

Pohnpei an: Mah ke anahne sawas ohng ahmw lokaia, soun sawas en lokaia kak sawas ni sohte isepe ohng kowe, awa 24 nan rahn ehu, rahn 7 nan ehu wih. Eker aht 1-800-464-4000 (TTY 711) churi ekkena chepenin registration ren chomongen poraus non ekkena Kaiser Permanente Facility, Ni Ehd lel Ni Alem, kuloak 8 menseng lel kuloak 5 mwurin souwas. Mehn sawas oh sahpis ohng aramas me anahn tohror me duwehte doaropwe ni inting en me mas kun, inting lapala, mehn rongorong, oh soangen dipwisou en kamengei kan pil kak kohda.

Samoan: Afai e te mana'omia se fesoasoani i lau gagana, e mafai ona e maua fesoasoani i gagana e aunoa ma se tofogi, 24 itula o le aso, 7 aso o le vaiaso. Vala'au i le matou Member Service Contact Center (Nofoaga Autū mo Fesoasoani mo Sui Auai) i le 1-800-464-4000 (TTY 711) mo se fesoasoani pe asiasi ane i so o se laulau lesitala mo nisi faamatalaga i soo se nofoaga o Kaiser Permanente, Aso Gāfua e oo i Aso Faraile, 8 a.m. e oo i le 5 p.m. O loo maua fo'i fesoasoani ma auaunaga mo tagata e i ai mana'oga faapitoa, e pei o lomiga mo i latou e po le vaai (braille), lomiga e faalapopo'a mata'itusi, pu'eleo, ma e mafai foi ona maua i isi lomiga i luga o le initaneti.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Tongan: Kapau ‘oku ke fiema’u tokoni homou lea, ‘oku ‘i ai e tokoni ta’etotongi kiate koe homou lea, houa ‘e 24, ‘aho 7 he uike. Fetu’utaki mai ki he Senitā Fakafetu’utaki Kau Mēmipa ‘i he 1-800-464-4000 (TTY 711) ki ha tokoni pē lava atu ki ha kanita fai’anga lesisita ki ha to e fakamatala ange ‘i he feitu’u Kaiser Permanente, Monite ki he Falaite, 8 pongipongi ki he 5 efiafi. Ai Tokoni mo e ngāue ki he kakai faingata’a’ia fakasino, hangē ko e ngaahi tohi ki he kau kui, paaki mata lālahi, hiki le’o, pea ‘ata ki ai mo e ngaahi naunau faka’ilekitonika ‘oku ma’u atu ai.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử để truy cập khác.